



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13*110R00*110R00*0081*06

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 mai 2013



Communication concernant: ~~la délivrance d'une homologation~~

Communication concerning:

~~approval granted~~

~~- l'extension d'homologation~~

~~approval extended~~

~~- le refus d'homologation~~

~~approval refused~~

~~- le retrait d'homologation~~

~~approval withdrawn~~

~~- l'arrêt définitif de la production~~

~~production definitely discontinued~~

d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110

of a type of CNG component pursuant to Regulation N° 110

Homologation N°:

Approval number:

E13*110R00*110R00*0081*06

Marque d'homologation:

Approval mark:



110R-000081

1.

Organe GNC ⁽²⁾:

CNG component considered ⁽²⁾:

Réservoir(s) ou bouteille(s):

Container(s) or cylinder(s):

not applicable

Témoin de pression:

Pressure indicator:

not applicable

Soupape de surpression:

Pressure relief valve:

not applicable

Vanne(s) automatique(s):

Automatic valve(s):

not applicable

Limiteur de débit:

Excess flow valve:

not applicable

Capot étanche:

Gas-tight housing:

not applicable

Détendeur(s) de pression: Pressure regulator(s):	not applicable
Soupape(s) de contrôle: Check valve(s):	not applicable
Dispositif de surpression (à déclenchement thermique): Pressure relief device (PRD) (temperature triggered):	not applicable
Vanne manuelle: Manual valve:	not applicable
Flexibles: Flexible fuel lines:	not applicable
Embout ou réceptacle de remplissage: Filling or receptacle:	not applicable
Mélangeur gaz / air (injecteur(s)): Gas / air mixer (injector(s)):	Gas air mixer (injector rail) with optional pressure sensor Type: STIL Inj Variants: STIL three versions of 2, 3, 4 injectors L2, L3, L4 three versions of 2, 3, 4 injectors N2, N3, N4 three versions of 2, 3, 4 injectors J2, J3, J4 three versions of 2, 3, 4 injectors X2, X3, X4 three versions of 2, 3, 4 injectors JP1, JP2, <u>JP3</u> , <u>JP4</u> four versions of 1, 2 injector(s) XP1, XP2, <u>XP3</u> , <u>XP4</u> four versions of 1, 2 injector(s) KP1, KP2, <u>KP3</u> , <u>KP4</u> four versions of 1, 2 injector(s) JP1 S, JP2 S, <u>JP3 S</u> , <u>JP4 S</u> four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) with PT sensor XP1 S, XP2 S, <u>XP3 S</u> , <u>XP4 S</u> four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) with PT sensor KP1 S, KP2 S, <u>KP3 S</u> , <u>KP4 S</u> four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) with PT sensor <u>LP1</u> , <u>LP2</u> , <u>LP3</u> , <u>LP4</u> four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s) <u>EP1</u> , <u>EP2</u> , <u>EP3</u> , <u>EP4</u> four versions of 1, 2, 3, 4 injector(s)
Régulateur de débit: Gas flow adjuster:	not applicable
Mélangeur gaz / air (carburateur): Gas / air mixer (carburettor):	not applicable
Module de commande électronique: Electronic control unit:	not applicable
Capteur(s) de pression et de température: Pressure and temperature sensor(s):	not applicable
Filtre(s) à GNC: CNG filter(s):	not applicable
Dispositif de surpression (à déclenchement manométrique): Pressure relief device (PRD) (pressure triggered):	not applicable
2. Marque de fabrication ou de commerce: Trade name or mark:	LOVATO, LANDI, LANDI RENZO, EUROGAS, MED

3. **Nom et adresse du constructeur:**
Manufacturer's name and address: Lovato Gas S.p.A.
Strada Casale, 175
I-36100 Vicenza
4. **Le cas échéant, nom et adresse du représentant du constructeur:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: not applicable
5. **Présenté à l'homologation le:**
Submitted for approval on: 30.04.2013
6. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé des essais d'homologation:** Luxcontrol SA
Technical service responsible for type-approval tests: B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:**
Date of test report issued by that service: 17.05.2013
8. **Numéro du procès-verbal:**
Number of test report: LCA 54 0309 003 13
9. **L'homologation est:**
Approval is: extended
10. **Raison(s) de l'extension (le cas échéant):**
Reason(s) of extension (if applicable): see: Annex A of technical report N° LCA 54 0309 003 13
11. **Lieu:**
Place: Sandweiler
12. **Date:**
Date: 30 mai 2013
13. **Signature:**
Signature:

Pour le Département des Transports



Marco FELTES
Inspecteur Principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Directeur



14. **Des copies des documents soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension d'homologation peuvent être obtenues sur demande:**
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request: see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

ADDITIF
ADDENDUM

1.	Renseignements complémentaires concernant l'homologation d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110 ⁽¹⁾: Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to regulation N° 110 ⁽¹⁾ :	
1.1.	Réservoir(s) ou bouteille(s): Container(s) or cylinder(s):	not applicable
1.1.1.	Dimensions: Dimensions:	not applicable
1.1.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.2.	Témoin de pression: Pressure indicator:	not applicable
1.2.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.2.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.3.	Soupape de surpression (soupape de décompression): Pressure relief valve (discharge valve):	not applicable
1.3.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.3.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.4.	Vanne(s) automatique(s): Automatic valve(s):	not applicable
1.4.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.4.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.5.	Limiteur de débit: Excess flow valve:	not applicable
1.5.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.5.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.6.	Capot étanche: Gas-tight housing:	not applicable
1.6.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.6.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.7.	Régulateur(s) de pression: Pressure regulator(s):	not applicable
1.7.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.7.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.8.	Soupape(s) de contrôle ou de antiretour: Check valve(s) or non-return valve(s):	not applicable
1.8.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.8.2.	Matériau: Material:	not applicable

1.9.	Dispositif de surpression (à déclenchement thermique): Pressure relief device (temperature triggered):	not applicable
1.9.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.9.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.10.	Vanne manuelle: Manual valve:	not applicable
1.10.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.10.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.11.	Flexibles: Flexible fuel lines:	not applicable
1.11.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.11.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.12.	Embout ou réceptacle de remplissage: Filling unit or receptacle:	not applicable
1.12.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.12.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.13.	Injecteur(s): Gas injector(s):	not applicable
1.13.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.13.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.14.	Régulateur de débit: Gas flow adjuster:	not applicable
1.14.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.14.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.15.	Mélangeur gaz / air: Gas / air mixer:	Gas/air mixer (injector(s))
1.15.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	max. 450 kPa
1.15.2.	Matériau: Material:	see: information folder
1.16.	Module de commande électronique (pour l'alimentation au GNC): Electronic control unit (CNG-fuelling):	not applicable
1.16.1.	Principes de base du logiciel: Basic software principles:	not applicable
1.17.	Capteur(s) de pression et de température: Pressure and temperature sensor(s):	not applicable
1.17.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.17.2.	Matériau: Material:	not applicable

1.18.	Filtre(s) à GNC: CNG filter(s):	not applicable
1.18.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.18.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.19.	Dispositif de surpression (à déclenchement manométrique): Pressure relief device (pressure triggered):	not applicable
1.19.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.19.2.	Matériau: Material:	not applicable

⁽¹⁾ **Indiquer les tolérances.**

Indicate the tolerances.

⁽²⁾ **Biffer la mention inutile.**

Strike out what does not apply.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: E13*110R00*110R00*0081*06

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 mai 2013

INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT

Numéro d'homologation:

Approval number:

E13*110R00*110R00*0081*06

Révision:

Revision:

00

Marque de fabrication ou de commerce:

Trade name or mark:

LOVATO, LANDI, LANDI RENZO, EUROGAS, MED

Type:

Type:

STIL Inj

1. Procès-verbal d'essai:

Test report:

N° LCA 54 0309 003 13

- Technical report:

Page(s) 1 to 7;

- Index:

Annex A - Page(s) 1 to 3.

2. Dossier du constructeur:

Report of the manufacturer:

N° 0309 003 13

- Manufacturer's information document:

Page(s) 1 to 64, 68 to 70.

3. Autres documents annexés:

Other documents annexed:

not applicable

4. Date de délivrance de l'homologation initiale:

Date of issue of initial type approval:

05.02.2004

5. Date de la dernière délivrance de pages révisées:

Date of last issue of revised pages:

not applicable

6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:

Date of last extension:

30.05.2013